

Art.: 71012

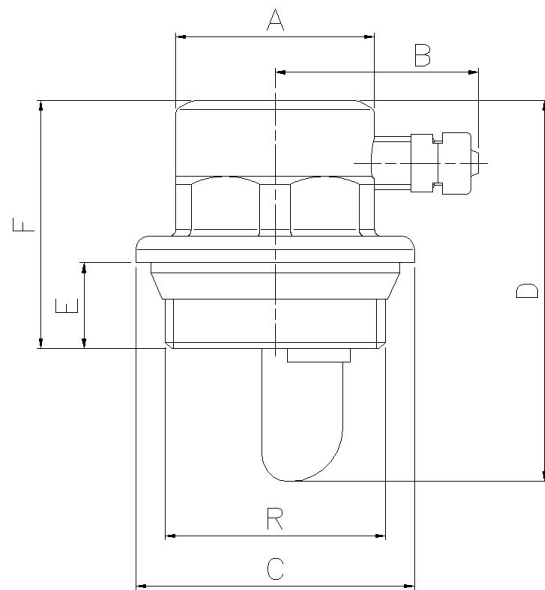
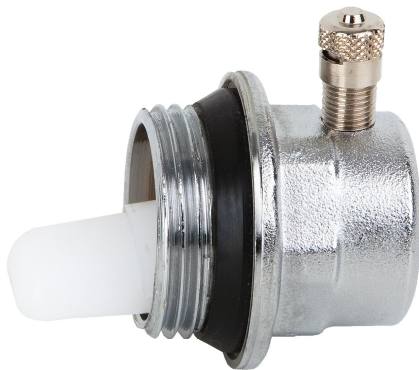
Purgador Automático de Aire / Automatic Air Vent

Características

1. Cuerpo en latón CW617N según UNE-EN 12165.
2. Sistema de purga mediante boya.
3. Tapón en latón.
4. Construcción de boya en polietileno (PE).
5. Junta de estanquidad en EPDM.
6. Extremo roscado macho según ISO 228.
7. Presión máxima de trabajo 10 bar.
8. Temperatura máxima 110 °C

Features

1. Body in CW617N brass according to UNE-EN 12165.
2. Air vent system by means of buoy.
3. Brass plug.
4. Buoy construction in polyethylene (PE).
5. Sealing joint in EPDM.
6. Threaded male end according to ISO 228.
7. Max. working pressure 10 bar.
8. Max. temperature 110 °C



Ref.	Medida / Size	Dimensiones / Dimensions (mm)						Peso / Weight (Kg)
	R	A (hexagonal)	B	ØC	D	E	F	
71012 06 02	G1" (rosca dcha. / right thread)	30	30,5	42	57,5	12,5	46,5	0,102
71012 06 13	G1" (rosca izq. / left thread)	30	30,5	42	57,5	12,5	46,5	0,102

Indicaciones

Los gases pueden provocar numerosos problemas en sistemas de climatización y calefacción, como la corrosión, deposiciones, ruidos, mala circulación, así como la disminución de la potencia térmica. La mayor parte proceden del aire atmosférico (oxígeno y nitrógeno), pero otros aparecen igualmente durante el ciclo de calefacción (CO₂, hidrógeno, amoníaco y metano, entre otros).

El purgador automático extrae el aire y gases acumulados en estas instalaciones durante el proceso de llenado de la instalación y facilita la aportación de aire al interior de esta durante el proceso de vaciado, así como la purga de aire en cada emisor térmico.

La purga no se realiza cuando hay circulación del fluido y el purgador está instalado directamente sobre conductos. En estas condiciones el fluido debe permanecer en reposo para que la purga sea efectiva.

Instructions

Gases can bring many troubles in the heating & air conditioning installations, as the corrosion, deposits, noises, bad circulation, just like thermal power drop. Most come from the atmospheric air (oxygen and nitrogen), but others appear during the heating cycle (CO₂, hydrogen, ammonia and methane, among others).

The automatic air vent remove air and accumulate gases in these installations during the fill in process and insert the air inside during the empty process, and also the air purge at any radiator.

The purge can not be made when fluid flows and air vent is installed directly over the pipeline. In this condition the fluid must remain to stand for an effective purge.

Instalación

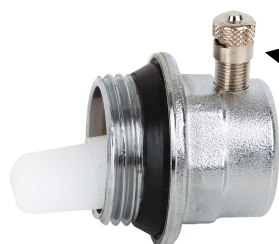
La instalación del purgador debe ser efectuada por personal técnico cualificado según la normativa vigente.

El purgador se suministra con el tapón de purga completamente cerrado. Una vez el circuito está lleno de agua, se debe proceder a la evacuación del aire retenido dentro del mismo. Para ello, se debe aflojar lentamente el tapón de purga para que vaya saliendo el aire retenido. Si hecha esta operación, todavía queda aire dentro del circuito, se debe purgar manualmente mediante una ligera presión sobre el pin que existe debajo del tapón de purga. Enroscar de nuevo el tapón de purga sin apretarlo completamente para que realice la acción automática de purgado.

Installation

Air vent installation must be made by qualified technical staff according the current standards.

The air vent is supplied with the drain plug completely closed. Once the circuit is full of water, the air retained inside it, must be evacuated. Proceed to slowly loosen the drain plug so that the retained air comes out. If at the end of this operation, there is still air inside the circuit, it must be purged manually by light pressure on the pin under the drain plug. Screw the drain plug back on without tightening it completely to perform the automatic purging action.



Tapón de purga / Drain plug